

## **Herstellereinformationen**

Maruwa Mibukayogosyo-cho, Nakagyo-Ku 18-3, 604-8811 Kyoto Japan -  
<http://furoshiki-kyoto.com/> /

## **Verantwortliche Person**

ORYOKI, workID Gesellschaft für Communication & Marketing mbH Schäfersteig 37, 78048 Villingen-Schwenningen Germany - Baden-Württemberg oryoki.de / support@oryoki.de

## **Produktsicherheitshinweis**

### **Handhabungshinweise**

1. Verwendung: Furoshiki sind vielseitige Tücher, die als Schal, Tisch Tuch, zum Verpacken von Geschenken und für viele andere Zwecke verwendet werden können.
2. Pflege: Waschen Sie das Tuch gemäß den Pflegehinweisen des Herstellers. In der Regel können Furoshiki aus Baumwolle oder Seide per Hand oder im Schonwaschgang in der Maschine gewaschen werden.
3. Trocknung: Lassen Sie das Furoshiki an der Luft trocknen, um die Farben und das Material zu schonen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung, um Ausbleichen zu verhindern.

### **Warnhinweise**

1. Materialempfindlichkeit: Furoshiki aus empfindlichen Materialien wie Seide sollten besonders vorsichtig behandelt werden, um Beschädigungen zu vermeiden.
2. Verwendung als Verpackung: Stellen Sie sicher, dass scharfe oder spitze Gegenstände gut verpackt sind, um das Tuch nicht zu beschädigen.
3. Nicht als Spielzeug geeignet: Halten Sie das Tuch von kleinen Kindern fern, um mögliche Erstickengefahren zu vermeiden.

### **Sicherheitshinweise**

1. Schutz vor Beschädigungen: Verwenden Sie das Furoshiki nicht für schwere oder scharfkantige Gegenstände, um das Material nicht zu beschädigen.
2. Aufbewahrung: Lagern Sie das Furoshiki an einem trockenen, sauberen Ort, um es vor Schmutz und Beschädigungen zu schützen.
3. Richtige Anwendung: Achten Sie darauf, das Tuch korrekt zu binden und zu verknoten, besonders wenn es als Tragetasche verwendet wird, um ein Lösen der Knoten zu verhindern.

## English

### Product Safety Notice

#### Handling Instructions

1. Use: Furoshiki are versatile cloths that can be used as a scarf, tablecloth, for wrapping gifts, and for many other purposes.
2. Care: Wash the cloth according to the manufacturer's care instructions. Typically, Furoshiki made of cotton or silk can be hand washed or machine washed on a gentle cycle.
3. Drying: Allow the Furoshiki to air dry to preserve the colors and material. Avoid direct sunlight to prevent fading.

#### Warning Labels

1. Material Sensitivity: Furoshiki made of delicate materials like silk should be handled with extra care to avoid damage.
2. Use as Packaging: Ensure that sharp or pointed objects are well wrapped to prevent damage to the cloth.
3. Not Suitable as a Toy: Keep the cloth away from small children to avoid potential choking hazards.

#### Safety Instructions

1. Protection from Damage: Do not use the Furoshiki for heavy or sharp objects to prevent damage to the material.
2. Storage: Store the Furoshiki in a dry, clean place to protect it from dirt and damage.
3. Proper Application: Make sure to tie and knot the cloth correctly, especially when using it as a carrying bag, to prevent the knots from coming loose.

## Français

### Avis de sécurité du produit

#### Instructions de manipulation

1. Utilisation : Les Furoshiki sont des écharpes polyvalentes qui peuvent être utilisées comme foulard, nappe, pour emballer des cadeaux et pour de nombreux autres usages.
2. Entretien : Lavez le tissu selon les instructions d'entretien du fabricant. En général, les Furoshiki en coton ou en soie peuvent être lavés à la main ou en cycle délicat en machine.
3. Séchage : Laissez le Furoshiki sécher à l'air pour préserver les couleurs et le matériau. Évitez l'exposition directe au soleil pour éviter la décoloration.

## **Avertissements**

1. Sensibilité du matériau : Les Furoshiki en matériaux sensibles comme la soie doivent être manipulés avec précaution pour éviter les dommages.
2. Utilisation comme emballage : Assurez-vous que les objets tranchants ou pointus sont bien emballés pour ne pas endommager le tissu.
3. Non adapté comme jouet : Gardez le tissu hors de la portée des jeunes enfants pour éviter tout risque d'étouffement.

## **Consignes de sécurité**

1. Protection contre les dommages : N'utilisez pas le Furoshiki pour des objets lourds ou tranchants afin de ne pas endommager le matériau.
2. Stockage : Rangez le Furoshiki dans un endroit sec et propre pour le protéger de la saleté et des dommages.
3. Utilisation correcte : Veillez à attacher et nouer correctement le tissu, en particulier s'il est utilisé comme sac de transport, pour éviter que les nœuds ne se défassent.

## **Nederlands**

### **Productveiligheidsinstructies**

#### **Gebruiksaanwijzingen**

1. Gebruik: Furoshiki zijn veelzijdige doeken die gebruikt kunnen worden als sjaal, tafelkleed, om cadeaus in te pakken en voor vele andere doeleinden.
2. Onderhoud: Was de doek volgens de onderhoudsinstructies van de fabrikant. Over het algemeen kunnen Furoshiki van katoen of zijde met de hand of in het fijne wasprogramma in de machine gewassen worden.
3. Droging: Laat de Furoshiki aan de lucht drogen om de kleuren en het materiaal te behouden. Vermijd direct zonlicht om verkleuring te voorkomen.

#### **Waarschuwingen**

1. Gevoeligheid van het materiaal: Furoshiki van gevoelige materialen zoals zijde moeten met extra zorg behandeld worden om beschadigingen te voorkomen.
2. Gebruik als verpakking: Zorg ervoor dat scherpe of puntige voorwerpen goed verpakt zijn om de doek niet te beschadigen.
3. Niet geschikt als speelgoed: Houd de doek uit de buurt van kleine kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen.

## **Veiligheidsinstructies**

1. Bescherming tegen beschadigingen: Gebruik de Furoshiki niet voor zware of scherpe voorwerpen om het materiaal niet te beschadigen.
2. Opslag: Bewaar de Furoshiki op een droge, schone plaats om het te beschermen tegen vuil en beschadigingen.
3. Juist gebruik: Zorg ervoor dat de doek correct wordt vastgebonden en geknoopt, vooral wanneer deze als draagtas wordt gebruikt, om het losraken van de knopen te voorkomen.

## **Italiano**

### **Avviso sulla sicurezza del prodotto**

#### **Istruzioni per l'uso**

1. Utilizzo: I furoshiki sono versatili tessuti che possono essere utilizzati come sciarpa, tovaglia, per confezionare regali e per molti altri scopi.
2. Cura: Lavare il tessuto seguendo le istruzioni per la cura del produttore. Di solito i furoshiki in cotone o seta possono essere lavati a mano o in lavatrice con un ciclo delicato.
3. Asciugatura: Lasciare asciugare il furoshiki all'aria per preservare i colori e il materiale. Evitare l'esposizione diretta alla luce solare per evitare lo sbiadimento.

#### **Avvertenze**

1. Sensibilità del materiale: I furoshiki realizzati con materiali delicati come la seta devono essere trattati con particolare attenzione per evitare danni.
2. Utilizzo come confezione: Assicurarsi che oggetti appuntiti o taglienti siano ben confezionati per evitare danni al tessuto.
3. Non adatto come giocattolo: Tenere il tessuto lontano dai bambini piccoli per evitare possibili rischi di soffocamento.

#### **Avvertenze di sicurezza**

1. Protezione dai danni: Non utilizzare il furoshiki per oggetti pesanti o appuntiti per evitare danni al materiale.
2. Conservazione: Conservare il furoshiki in un luogo asciutto e pulito per proteggerlo da sporco e danni.
3. Corretta applicazione: Assicurarsi di legare e annodare correttamente il tessuto, specialmente se utilizzato come borsa, per evitare che i nodi si allentino.

## Português

### Aviso de segurança do produto

#### Instruções de manuseio

1. Utilização: Os furoshikis são lenços versáteis que podem ser usados como cachecol, toalha de mesa, para embrulhar presentes e para muitos outros fins.
2. Cuidados: Lave o lenço de acordo com as instruções de cuidados do fabricante. Geralmente, os furoshikis de algodão ou seda podem ser lavados à mão ou na máquina em ciclo suave.
3. Secagem: Deixe o furoshiki secar ao ar livre para preservar as cores e o material. Evite a exposição direta ao sol para evitar desbotamento.

#### Avisos

1. Sensibilidade do material: Furoshikis feitos de materiais sensíveis como seda devem ser manuseados com cuidado para evitar danos.
2. Uso como embalagem: Certifique-se de que objetos afiados ou pontiagudos estejam bem embalados para não danificar o lenço.
3. Não adequado como brinquedo: Mantenha o lenço longe de crianças pequenas para evitar possíveis riscos de asfixia.

#### Instruções de segurança

1. Proteção contra danos: Não use o furoshiki para objetos pesados ou com bordas afiadas para não danificar o material.
2. Armazenamento: Guarde o furoshiki em um local seco e limpo para protegê-lo da sujeira e danos.
3. Uso correto: Certifique-se de amarrar e fazer nós no lenço corretamente, especialmente se for usado como sacola, para evitar que os nós se soltem.

## Lëtzebuergesch

### Produktsécherheets-Hinweis

#### Handhabungshinweiser

1. Verwendung: Furoshiki sinn universell Decken, déi als Schal, Dëschdeck, fir Geschenker ze verpakken an fir vill aner Zwecker benotzt ka wäerten.
2. Pflege: Wäsch d'Deck no den Plegehinweiser vum Häersteller. Normalerweis kënnen Furoshiki aus Baumwolle oder Seid mat der Hand oder am Schongang an der Maschinn gewäscht ginn.

3. Drocknung: Loosst d’Furoshiki un der Loft drocknen, fir d’Fuerwen an d’Material ze schonen. Vermeidt direkter Sonneneinstrahlung, fir Ausbleichen ze verhënneren.

### **Warnhinweiser**

1. Matéria Kempfindlechkeet: Furoshiki aus sensibelen Materialien wéi Seid sollen besonnesch vorsichteg behandelt ginn, fir Schueden ze vermeiden.
2. Verwendung als Verpackung: Stellt sécher, dass scharf oder spitz Géigestänn gutt verpakkt sinn, fir d’Deck net ze beschuedigen.
3. Net als Spillzäit geeegent: Hält d’Deck vun klengen Kanner ewech, fir méiglech Erstickungsgefohren ze vermeiden.

### **Sécherheets-Hinweiser**

1. Schutz viru Schueden: Benotzt d’Furoshiki net fir schwéier oder scharfkan- teg Géigestänn, fir d’Material net ze beschuedigen.
2. Ufank: Stellt d’Furoshiki op engem dréchen, sauberen Plaz of, fir se viru Schmier a Schueden ze schützen.
3. Richteg Uwendung: Achte drop, d’Deck richteg ze bannen an ze verknuten, besonnesch wann et als Tragetasch benotzt gëtt, fir ze verhënneren, dass d’Knoten sech léisst.

## **Suomalainen**

### **Tuoteturvallisuusohje**

#### **Käyttöohjeet**

1. Käyttö: Furoshikit ovat monikäyttöisiä liinoja, joita voidaan käyttää huivina, pöytäliinana, lahjojen pakkaamiseen ja moniin muihin tarkoituksiin.
2. Hoito: Pese liina valmistajan hoito-ohjeiden mukaisesti. Yleensä furoshikit voidaan pestä käsin tai hienopesuohjelmalla koneessa, jos ne ovat puuvillaa tai silkkiä.
3. Kuivaus: Anna furoshikin kuivua ilmastavasti säilyttääksesi värit ja materiaalin. Vältä suoraa auringonvaloa, jotta värien haalistuminen estyy.

#### **Varoitukset**

1. Materiaalin herkkyys: Varo erityisesti silkistä valmistettuja furoshikeja, jotta vältetään vaurioituminen.
2. Pakkauskäyttö: Varmista, että terävät tai pistävät esineet on pakattu hyvin, jotta liina ei vahingoitu.
3. Ei leikkikaluksi: Pidä liina poissa pienten lasten ulottuvilta, jotta tukehtumisvaara vältetään.

## Turvallisuusohjeet

1. Suoja vaurioilta: Älä käytä furoshikia raskaiden tai terävien esineiden kantamiseen, jotta materiaali ei vaurioidu.
2. Säilytys: Säilytä furoshiki kuivassa ja puhtaassa paikassa suojellaksesi sitä likaantumiselta ja vaurioilta.
3. Oikea käyttö: Huolehdi, että liina on sidottu ja solmittu oikein, erityisesti jos sitä käytetään kantolaukkuna, jotta solmujen aukeaminen estyy.

## Dansk

### Produkt sikkerhedsadvarsel

#### Håndteringsinstruktioner

1. Brug: Furoshiki er alsidige klude, der kan bruges som tørklæde, dug, til indpakning af gaver og til mange andre formål.
2. Pleje: Vask kluden i henhold til producentens plejeinstruktioner. Normalt kan Furoshiki lavet af bomuld eller silke vaskes i hånden eller i maskinen på skåneprogrammet.
3. Tørring: Lad Furoshiki tørre i luften for at skåne farverne og materialet. Undgå direkte sollys for at forhindre blegning.

#### Advarsler

1. Materialefølsomhed: Furoshiki lavet af følsomme materialer som silke bør behandles med ekstra forsigtighed for at undgå beskadigelse.
2. Brug som indpakning: Sørg for, at skarpe eller spidse genstande er godt indpakket for at undgå at beskadige kluden.
3. Ikke egnet som legetøj: Hold kluden væk fra små børn for at undgå mulig kvælningsfare.

#### Sikkerhedsinstruktioner

1. Beskyttelse mod skader: Brug ikke Furoshiki til tunge eller skarpe genstande for at undgå at beskadige materialet.
2. Opbevaring: Opbevar Furoshiki et tørt, rent sted for at beskytte det mod snavs og skader.
3. Korrekt anvendelse: Sørg for at binde og knytte kluden korrekt, især hvis den bruges som bæretaske, for at forhindre knuderne i at løsne sig.

## Eesti keel

### Toote ohutusjuhend

#### Käsitlemise juhised

1. Kasutamine: Furoshiki on mitmekülgsed rätikud, mida saab kasutada salilina, laudlinana, kingituste pakkimiseks ja paljudeks teisteks otstarveteks.
2. Hooldus: Peske rätik vastavalt tootja hooldusjuhiste. Tavaliselt võib Furoshiki puuvillast või siidist käsitsi või õrnprogrammiga masinas pesta.
3. Kuivatamine: Laske Furoshikil õhus kuivada, et säästa värve ja materjali. Vältige otsese päikesevalguse käes kuivatamist, et vältida pleekimist.

#### Hoiatused

1. Materjali tundlikkus: Seidist valmistatud Furoshiki tuleks eriti ettevaatlikult käsitleda, et vältida kahjustusi.
2. Kasutamine pakkimiseks: Veenduge, et teravad või teravad esemed oleksid korralikult pakitud, et mitte kahjustada rätikut.
3. Ei sobi mänguasjaks: Hoidke rätik eemal väikestest lastest, et vältida lämbumisohtu.

#### Turvajuhised

1. Kaitse kahjustuste eest: Ärge kasutage Furoshikit raskete või teravate esemete jaoks, et mitte kahjustada materjali.
2. Hoiustamine: Hoidke Furoshikit kuivas, puhtas kohas, et kaitsta seda mustuse ja kahjustuste eest.
3. Õige kasutamine: Veenduge, et rätik oleks õigesti seotud ja sõlmitud, eriti kui seda kasutatakse kandekotina, et vältida sõlmede lahti tulemist.

## Svenska

### Produkt säkerhetsanvisning

#### Hanteringsanvisningar

1. Användning: Furoshiki är mångsidiga tyger som kan användas som halsduk, bordsduk, för att paketera presenter och för många andra ändamål.
2. Skötsel: Tvätta tyget enligt tillverkarens skötselanvisningar. Vanligtvis kan Furoshiki av bomull eller siden tvättas för hand eller i skonsamt program i maskinen.
3. Torkning: Låt Furoshiki torka på luft för att skona färgerna och materialet. Undvik direkt solljus för att förhindra blekning.



## Varningsanvisningar

1. Materialkänslighet: Furoshiki av känsliga material som siden bör hanteras extra försiktigt för att undvika skador.
2. Användning som förpackning: Se till att vassa eller spetsiga föremål är väl förpackade för att inte skada tyget.
3. Ej lämplig som leksak: Håll tyget borta från små barn för att undvika eventuell kvävningrisk.

## Säkerhetsanvisningar

1. Skydd mot skador: Använd inte Furoshiki för tunga eller vassa föremål för att inte skada materialet.
2. Förvaring: Förvara Furoshiki på en torr, ren plats för att skydda det mot smuts och skador.
3. Korrekt användning: Se till att knyta och knyta tyget korrekt, särskilt om det används som en bärväska, för att förhindra att knutarna lossnar.

## Gaeilge

### Rabhadh Sábháilteachta Táirgí

#### Treoracha Úsáide

1. Úsáid: Is é Furoshiki éadaí ilghnéitheacha a úsáidtear mar sciorta, tábla, chun bronntanais a phacáil agus chun úsáidí eile a bhaint astu.
2. Cothú: Nigh an t-éadach de réir treoracha cothaitheoir an mhonaróra. De ghnáth is féidir Furoshiki de phlúr nó de shíoda a nigh le lámh nó sa chaoi is go nglantar iad sa mhias.
3. Tirim: Lig don Furoshiki triomú san aer chun dathanna agus ábhar a chaomhnú. Smaoinigh ar an ngrían a sheachaint chun dorchadas a sheachaint.

#### Rabhaidh Faireacháin

1. Friochtacht Ábhar: Ba chóir Furoshiki de mhaitheas ábharacha cosúla le síoda a bheith á bplé go cúramach chun damáiste a sheachaint.
2. Úsáid mar phacáil: Cinntigh go bhfuil gach rud géar nó cnapaíochtáin go maith pacáilte chun an t-éadach a chosaint.
3. Níl sé oiriúnach mar chaitheamh: Coinnigh an t-éadach i bhfad ó pháistí beaga chun seansanna éagóra a sheachaint.

#### Rabhaidh Sábháilteachta

1. Cosaint in aghaidh damáiste: Ná bain úsáid as an Furoshiki do tháirgí trom nó gonta chun an ábhar a chosaint.

2. Stórail: Stórail an Furoshiki in áit tirim, glan chun é a chosaint ón salachar agus damáiste.
  3. Úsáid Ceart: Bí cúramach leis an éadach a cheangal agus a cheangal go ceart, go háirithe má úsáidtear mar mála iompair, chun scaradh na nasc a sheachaint.
- 

## Íslenskur

### Vörumerkingar um Öryggi

#### Leiðbeiningar um meðhöndlun

1. Notkun: Furoshiki eru fjölbreyttar klútar sem hægt er að nota sem trefil, borðdúk, til að pakka inn gjafir og til margra annarra tilganga.
2. Umhirða: Þvoðu klútinn í samræmi við umhirðisleiðbeiningar framleiðandans. Venjulega er hægt að þvo Furoshiki úr bómull eða silki handa eða í blíðustu þvottavél.
3. Þurrkun: Láttu Furoshiki þorna á lofti til að varðveita litina og efnið. Forðastu beint sólarljós til að koma í veg fyrir bleikingu.

#### Varnarmerkingar

1. Viðkvæmni efna: Furoshiki úr viðkvæmum efnum eins og silki ætti að vera með sérstaka varúð til að koma í veg fyrir skaða.
2. Notkun sem innpakning: Tryggðu þig um að skörp eða spiss hlutir séu vel innpakkaðir til að koma í veg fyrir að klúturinn verði skemmdur.
3. Ekki hentugt sem leikfang: Haltu klútnum í burtu frá litlum börnum til að koma í veg fyrir hættu á kvefningu.

#### Öryggisvörn

1. Vernd gegn skaða: Notaðu ekki Furoshiki fyrir þung eða skörp hluti til að koma í veg fyrir að efnið verði skemmd.
2. Geymsla: Geymið Furoshiki á þurrum, hreinum stað til að vernda það fyrir óhreinindum og skaða.
3. Rétt notkun: Hafðu eftir rétt að binda og knýja klútinn, sérstaklega ef hann er notaður sem taska, til að koma í veg fyrir að hnútar losni.

## Hrvatski

### Upozorenje o sigurnosti proizvoda

#### Upute za rukovanje

1. Uporaba: Furoshiki su višenamjenske tkanine koje se mogu koristiti kao šal, stolnjak, za pakiranje poklona i za mnoge druge svrhe.
2. Održavanje: Operite tkaninu prema uputama proizvođača. U pravilu, Furoshiki od pamuka ili svile mogu se prati ručno ili u nježnom programu u perilici rublja.
3. Sušenje: Ostavite Furoshiki da se suši na zraku kako biste sačuvali boje i materijal. Izbjegavajte izravnu sunčevu svjetlost kako biste spriječili blijedenje.

#### Upozorenja

1. Osjetljivost materijala: Furoshiki od osjetljivih materijala poput svile trebaju se posebno pažljivo rukovati kako bi se izbjegla oštećenja.
2. Uporaba za pakiranje: Pazite da oštri ili šiljati predmeti budu dobro zapakirani kako ne bi oštetili tkaninu.
3. Nije prikladno kao igračka: Držite tkaninu dalje od malene djece kako biste izbjegli moguće opasnosti od gušenja.

#### Sigurnosne upute

1. Zaštita od oštećenja: Ne koristite Furoshiki za teške ili oštre predmete kako ne biste oštetili materijal.
2. Pohrana: Čuvajte Furoshiki na suhom, čistom mjestu kako biste ga zaštitili od prljavštine i oštećenja.
3. Pravilna primjena: Pazite da pravilno zavežete i učvorite tkaninu, posebno ako se koristi kao torba, kako biste spriječili odvezivanje čvorova.

## Norsk

### Produkt sikkerhetsanvisning

#### Håndteringsanvisninger

1. Bruk: Furoshiki er allsidige tørklær som kan brukes som skjerf, duk, til innpakning av gaver og til mange andre formål.
2. Vedlikehold: Vask tøyen i henhold til produsentens vedlikeholdsanvisninger. Vanligvis kan Furoshiki laget av bomull eller silke vaskes for hånd eller i skånsom vaskemodus i maskinen.
3. Tørring: La Furoshiki tørke på luft for å skåne fargene og materialet. Unngå direkte sollys for å forhindre falming.

## Advarsler

1. Materialfølsomhet: Furoshiki laget av følsomme materialer som silke bør behandles spesielt forsiktig for å unngå skader.
2. Bruk som innpakning: Forsikre deg om at skarpe eller spisse gjenstander er godt pakket inn for å unngå å skade tøyet.
3. Ikke egnet som leketøy: Hold tøyet unna små barn for å unngå mulig kvelningsfare.

## Sikkerhetsanvisninger

1. Beskyttelse mot skader: Ikke bruk Furoshiki til tunge eller skarpe gjenstander for å unngå å skade materialet.
2. Oppbevaring: Oppbevar Furoshiki på et tørt, rent sted for å beskytte det mot skitt og skader.
3. Riktig bruk: Pass på å binde og knyte tøyet riktig, spesielt når det brukes som bæreposer, for å forhindre at knutene løsner.

## čeština

## Upozornění na bezpečnost výrobku

### Pokyny k použití

1. Použití: Furoshiki jsou univerzální šátky, které lze použít jako šátek, ubrus, k zabalení dárků a pro mnoho dalších účelů.
2. Údržba: Prát šátek podle pokynů výrobce. Obvykle lze furoshiki z bavlny nebo hedvábí prát ručně nebo v jemném programu v pračce.
3. Sušení: Nechte furoshiki volně uschnout na vzduchu, abyste chránili barvy a materiál. Vyhněte se přímému slunečnímu záření, abyste zabránili vyblednutí.

### Varování

1. Citlivost materiálu: Furoshiki vyrobené z citlivých materiálů, jako je hedvábí, by měly být zacházeny opatrně, aby nedošlo k poškození.
2. Použití jako obal: Ujistěte se, že ostré nebo špičaté předměty jsou dobře zabalené, aby nedošlo k poškození šátku.
3. Není určeno jako hračka: Udržujte šátek mimo dosah malých dětí, abyste předešli možnému nebezpečí udušení.

### Bezpečnostní pokyny

1. Ochrana před poškozením: Nepoužívejte furoshiki pro těžké nebo ostré předměty, abyste nepoškodili materiál.

2. Skladování: Uchovávejte furoshiki na suchém a čistém místě, abyste je chránili před špínou a poškozením.
3. Správné použití: Dbejte na to, aby byl šátek správně svázán a uzlíčkován, zejména pokud je používán jako taška, abyste zabránili povolování uzlů.

## Magyar

### Termék biztonsági figyelmeztetés

#### Kezelési útmutatók

1. Használat: A Furoshiki sokoldalú kendők, melyeket sálként, terítőként, ajándékok becsomagolására és sok más célra is használhatók.
2. Ápolás: Mossa meg a kendőt a gyártó által javasolt ápolási utasításoknak megfelelően. Általában a pamutból vagy selyemből készült Furoshiki kézzel vagy kímélő mosási programmal mosható a gépben.
3. Szárítás: Hagyja a Furoshikit levegőn száradni, hogy megóvja a színeket és a anyagot. Kerülje a közvetlen napsugárzást, hogy elkerülje a kifakulást.

#### Figyelmeztetések

1. Anyagérzékenység: A selyemből készült Furoshikiket különösen óvatosan kell kezelni a sérülések elkerülése érdekében.
2. Csomagolásként való használat: Győződjön meg róla, hogy a hegyes vagy éles tárgyak jól be vannak csomagolva, hogy ne sérüljön meg a kendő.
3. Nem játéknak való: Tartsa távol a kisgyermektől a kendőt, hogy elkerülje a fulladásveszélyt.

#### Biztonsági figyelmeztetések

1. Védelem a sérülések ellen: Ne használja a Furoshikit nehéz vagy éles tárgyakhoz, hogy ne sérüljön meg az anyag.
2. Tárolás: Tárolja a Furoshikit száraz, tiszta helyen, hogy megvédje a szennyeződésektől és sérülésektől.
3. Megfelelő használat: Ügyeljen arra, hogy a kendőt megfelelően kösse és csomózza meg, különösen akkor, ha hordtáskaként használja, hogy megakadályozza a csomók lazulását.